

# The University of Texas Rio Grande Valley

## Formulario de consentimiento

[El Corpus del español y el inglés en el valle del Rio Grande]

Investigadores: Profesor Ryan M. Bessett, PhD. y Katherine O'Donnell Christoffersen, Ph.D.

Material de base: Estamos realizando un estudio sobre la lengua y cultura en el valle del Rio Grande.

Procedimiento: Le preguntarán sobre usted y su comunidad durante unos 60 minutos y usted contestará preguntas acerca de su uso del español y el inglés. Se grabará la conversación. En base de datos en internet protegido por una contraseña, se guardará la conversación junto con una transcripción de la conversación, información identificable sobre usted y sus respuestas a su uso del español y el inglés. Los archivos estarán disponibles a investigadores interesados en analizar el español y el inglés del valle del Rio Grande. Para acceder a los archivos, se requerirá una solicitud que incluyen las credenciales y el CV del solicitante con una descripción del motivo del interés del usuario. Los investigadores concederán acceso a los que quieren utilizar el base de datos para estudios lingüísticos y para la enseñanza.

Riesgos o incomodidades asociados con el estudio: No se anticipa ningún riesgo debido a su participación en este estudio.

Beneficios al participar: No se asocia ningún beneficio directo a su participación al estudio, sin embargo el conocimiento adquirido puede beneficiar a otros, incluyendo a la gente con interés en el español hablado en los Estados Unidos.

Participación voluntaria: Su participación en el estudio es voluntario; se puede suspender su participación en cualquier momento sin ninguna sanción. Por cualquier motivo, si usted desea suspender su participación, sólo hay que informarle al investigador que quiere parar.

Anonimidad y/o confidencialidad: Se eliminará toda la información identificable sobre usted del audio de la grabación y se la marcará como "XY" en la transcripción.

Contacto para preguntas relacionadas al estudio: Para cualquier duda sobre la investigación o para declarar cualquier tipo de efecto adverso durante o después de participar, comuníquese con el investigador [Ryan Bessett] a [ryan.bessett@utrgv.edu].

Contacto sobre sus derechos como participante: Esta investigación ha sido revisada y aprobada por el Consejo de Revisión Institucional para la Protección de los Participantes Humanos (IRB). Para cualquier duda sobre sus derechos como participante o si sus derechos como participante no fueron respetados por parte del investigador, por favor de comuníquese con el IRB a (956) 665-2889 o [irb@utrgv.edu](mailto:irb@utrgv.edu).

Firma: Al firmar abajo, usted indica que está participante en este estudio de su propia voluntad y que se le ha advertido de los procedimientos involucrados. El investigador le proporcionará una copia de este formulario para su referencia. Para participar, tiene que tener al menos 18 años. Si tiene menos de 18, por favor de informarle al investigador.

Firma de participante

/ / Fecha